



POMORSKI
BROKER
EKSPORTOWY



UMOWA nr.....

zawarta w Gdańsku w dniu pomiędzy:

Agencją Rozwoju Pomorza S.A. z siedzibą w Gdańsku przy Al. Grunwaldzkiej 472D, 80-309 Gdańsk, wpisaną do Krajowego Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000004441, NIP: 583-000-20-02, REGON 190044530, kapitał zakładowy 26.320.000,00 zł (wpłacony w całości), reprezentowaną łącznie przez dwóch członków zarządu:

Sławomira Kosakowskiego – Prezesa Zarządu

Rafała Dubla – Wiceprezesa Zarządu zwaną dalej „**Organizatorem**”

a

..... z siedzibą w przy, numer NIP, REGON, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk - Północ w Gdańsku, Wydział Gospodarczy KRS pod numerem

reprezentowaną przez:

.....

zwanym dalej „**Uczestnikiem wyjazdu**”

zwanymi dalej wspólnie "**Stronami**",

o następującej treści:

Niniejsza umowa zostaje zawarta w związku z realizacją projektu „Pomorski Broker Eksportowy 2030” Realizowanego w ramach Funduszy Europejskich dla Pomorza 2021 – 2027.

Słownik:

- a) **Wyjazd** – wyjazd na targi CPHI Korea organizowany w ramach projektu „Pomorski Broker Eksportowy 2030”, realizowanego w ramach Funduszy Europejskich dla Pomorza 2021-2027.
- b) **Targi** – CPHI Korea w Seulu w terminie 22 – 25 września 2026 r.

Fundusze Europejskie dla Pomorza 2021-2027

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. | Al. Grunwaldzka 472 D | 80-309 Gdańsk

tel. 58 32 33 100 | sekretariat@arp.gda.pl | www.arp.gda.pl

Zarząd: Sławomir Kosakowski – Prezes Zarządu, Rafał Dubel – Wiceprezes Zarządu

ARP S.A. zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk – Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

w Rejestrze Przedsiębiorców pod nr KRS 4441, NIP: 583-000-20-02, Regon: 190044530

Kapitał zakładowy: 26.320.000,00 zł, Kapitał wpłacony: 26.320.000,00 zł.

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.



Spółka Samorządu
Województwa Pomorskiego



- c) **Organizator** – Agencja Rozwoju Pomorza realizująca projekt „Pomorski Broker Eksportowy 2030” w ramach, którego organizowany jest wyjazd na targi CPHI Korea w Seulu.
- d) **Uczestnik wyjazdu/Przedsiębiorca** – przedsiębiorca biorący udział w Wyjeździe na targi CPHI Korea w Seulu.
- e) **Region** – województwo pomorskie
- f) **Projekt** – projekt pn. „Pomorski Broker Eksportowy 2030” realizowany w ramach Funduszy Europejskich dla Pomorza 2021 – 2027.

§1 Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem umowy jest usługa zorganizowania wyjazdu dla jednej osoby reprezentującej Uczestnika wyjazdu z wykorzystaniem dofinansowania na targi CPHI Korea w terminie 25 – 2 sierpnia 2026 r. w Seulu, zwanych dalej Wyjazdem, o całkowitej szacunkowej wartości 28 500,00 PLN (słownie: dwadzieścia osiem tysięcy pięćset złotych brutto).
2. Uczestnikowi wyjazdu udzielane jest dofinansowanie ze środków Funduszy Europejskich dla Pomorza 2021 – 2027. Dofinansowanie stanowi:
 - pomoc de minimis, udzielaną na podstawie Rozporządzenia Ministra Funduszy i Polityki Regionalnej z dnia 17 kwietnia 2024 r. w sprawie udzielania pomocy de minimis w ramach regionalnych programów na lata 2021-2027 (Dz.U.2024.598 z dnia 2024.04.18).
3. Maksymalny poziom dofinansowania będzie wynosił 75% kosztu wskazanego w par. 4 ust.1 przy wsparciu udzielanemu w ramach pomocy de minimis. W ramach pomocy de minimis dofinansowanie obejmować może wydatki na jedną osobę stanowiące koszty:
 - 1) koszty transportu na trasie Gdańsk-Seul-Gdańsk,
 - 2) koszty zakwaterowania w hotelu,
 - 3) koszty zabudowanej powierzchni wystawienniczej w ramach wspólnego Pawilonu Narodowego na targach CPHI Korea w Seulu (ok. 8% powierzchni przypadającej na jednego przedsiębiorcę),
 - 4) koszty opłat targowych wejściówek,
 - 5) ubezpieczenie osobowe Uczestnika Wyjazdu,
 - 6) koszty transferu lotnisko-hotel-lotnisko,

Pozostała kwota nie objęta dofinansowaniem stanowić będzie wkład własny Uczestnika wyjazdu i pokryta zostanie z jego środków własnych.

4. Wyżywienie oraz inne koszty dodatkowe związane z uczestnictwem w Wyjeździe Uczestnik wyjazdu pokrywa we własnym zakresie.

§ 2 Uczestnik wyjazdu

1. Uczestnik wyjazdu oświadcza, że:
 - 1) jest mikro, małym lub średnim przedsiębiorstwem w rozumieniu Rozporządzenia 652/2014 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne z rynkiem wewnętrznym

Fundusze Europejskie dla Pomorza 2021-2027

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. | Al. Grunwaldzka 472 D | 80-309 Gdańsk

tel. 58 32 33 100 | sekretariat@arp.gda.pl | www.arp.gda.pl

Zarząd: Sławomir Kosakowski – Prezes Zarządu, Rafał Dubel – Wiceprezes Zarządu

ARP S.A. zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk – Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

w Rejestrze Przedsiębiorców pod nr KRS 4441, NIP: 583-000-20-02, Regon: 190044530

Kapitał zakładowy: 26.320.000,00 zł, Kapitał wpłacony: 26.320.000,00 zł.

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.



Spółka Samorządu
Województwa Pomorskiego



w zastosowaniu art. 107 i 108 Traktatu (załącznik nr 1) (Dz.U.UE.L.2014.187.1 z dnia 2014.06.26 z późn. zm.),

- 2) posiada siedzibę i prowadzi działalność na terenie województwa pomorskiego,
 - 3) nie podlega wykluczeniu z możliwości ubiegania się o środki europejskie,
 - 4) złożył podpisane formularze informacji przedstawianych przy ubieganiu się o pomoc de minimis.
3. Uczestnik wyjazdu oświadcza, że będzie obecny na Wyjeździe przez cały okres jego trwania.
4. W trakcie trwania Wyjazdu mogą być robione zdjęcia i nagrania. Nagrania i zdjęcia ukazujące logotypy, znaki handlowe Uczestników wyjazdu mogą być używane w celu promocji wydarzenia w różnych mediach (dokumenty, telewizja, Internet itp.) Uczestnik Wyjazdu wyraża zgodę na publikowanie przez Organizatora artykułów prasowych, zdjęć, informacji o produktach oraz broszur przed, w trakcie i po Wyjeździe, jeżeli działania te mają na celu propagowanie Wyjazdu i/lub jego Uczestnika. Uczestnik oświadcza, że logotypy i znaki handlowe, którymi będzie się posługiwał nie będą naruszać praw osób trzecich, w szczególności nie będą zawierać jakichkolwiek bezprawnych zapożyczeń z cudzych dóbr intelektualnych, ani nie będą naruszać dóbr osobistych osób trzecich.
- 5.

§ 3 Organizator

1. Organizator zobowiązuje się wykonać zadania polegające na organizacji Wyjazdu przedsiębiorcy z województwa pomorskiego na targi CPHI Korea, planowanych w terminie 25 – 27 sierpnia 2026 r. w Seulu, a w szczególności do organizacji Wyjazdu poprzez zapewnienie logistyki dla wszystkich jego Uczestników, w tym poniesienia kosztów wymienionych w §1 ust. 3. Umowy.
2. W przypadku gdy realizacja Wyjazdu nie będzie możliwa z przyczyn niezależnych od Organizatora, w tym przyczyn spowodowanych siłą wyższą (m.in. 1) zdarzenia związane z działaniami sił przyrody - powodzie, pożary o dużych rozmiarach, wybuchy wulkanów, trzęsienia ziemi, kataklizmy, 2) działania związane z zachowaniami zbiorowości – strajki, zamieszki, działania zbrojne, 3) działania władzy państwowej - zakazy importu i eksportu, blokady granic i portów, a także zdarzenia związane z chorobą zakaźną COVID-19, wywołaną przez koronawirusa SARS-CoV-2 oraz innymi chorobami mogącymi powstać w związku z mutacjami ww. wirusa, a także pandemiemi, epidemiami, 4) odwołaniem wyjazdu na targi, czy wstrzymaniu dofinansowania Organizatorowi. Organizator rozwiąże umowę z Uczestnikiem wyjazdu o dofinansowanie udziału w Wyjeździe, nie ponosząc z tego tytułu żadnej odpowiedzialności. Organizator zwróci Uczestnikowi wniesione przez niego koszty własne, w wysokości dotychczas niewykonanej.
3. Organizator zastrzega sobie możliwość zmiany terminu Wyjazdu z powodów logistycznych oraz jego odwołania bez ponoszenia z tego tytułu odpowiedzialności wobec Uczestników. Zmiana terminu Wyjazdu z powodów logistycznych nie stanowi zmiany umowy.
4. W prawnie dopuszczalnym zakresie Organizator nie ponosi odpowiedzialności za: bezpieczeństwo Uczestników Wyjazdu w trakcie jego trwania; szkody tytułem utraty majątku spowodowanego przez Uczestnika wyjazdu; inne szkody lub straty (w tym bez ograniczeń utratę wartości bądź zysków, straty tytułem przerw w pracy, utraty danych, awarii systemu komputerowego, inne szkody handlowe).

§ 4 Koszty i poziom dofinansowania

Fundusze Europejskie dla Pomorza 2021-2027

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. | Al. Grunwaldzka 472 D | 80-309 Gdańsk

tel. 58 32 33 100 | sekretariat@arp.gda.pl | www.arp.gda.pl

Zarząd: Sławomir Kosakowski – Prezes Zarządu, Rafał Dubel – Wiceprezes Zarządu

ARP S.A. zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk – Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

w Rejestrze Przedsiębiorców pod nr KRS 4441, NIP: 583-000-20-02, Regon: 190044530

Kapitał zakładowy: 26.320.000,00 zł, Kapitał wpłacony: 26.320.000,00 zł.

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.



Spółka Samorządu
Województwa Pomorskiego



1. Łączny szacowany koszt udziału w Wyjeździe przy założeniu udziału jednej osoby reprezentującej Uczestnika wyjazdu wynosi 28 500,00 PLN brutto (słownie: dwadzieścia osiem tysięcy złotych **pięćset** złotych brutto).
2. Szacowany łączny koszt podany ust. 1 może ulec zmianie, co wpłynie także na wysokość wkładu własnego, który musi być wniesiony przez Uczestnika wyjazdu.
3. Uczestnik wyjazdu zobowiązany jest do wpłaty kwoty 12 600,00 PLN brutto (słownie: dwanaście tysięcy sześćset złotych 00/100 brutto) stanowiącej wkład własny w terminie 5 dni od podpisania umowy. Na kwotę tę składa się 25% wkładu własnego powiększonego o podatek VAT oraz VAT od kwoty dofinansowania.
4. Wpłaty należy dokonać na rachunek bankowy Organizatora o nr PL 55 1140 1065 0000 2928 4500 1001.
5. Strony oświadczają, że są podatnikami VAT czynnymi, prawidłowo zarejestrowanymi i rozliczającymi podatek VAT.
6. Brak wpłaty we wskazanym terminie może skutkować skreśleniem z listy Uczestników wyjazdu.
7. W przypadku rezygnacji z udziału w Wyjeździe, Organizator ma prawo obciążyć danego Uczestnika wyjazdu wszystkimi uzasadnionymi i poniesionymi kosztami.
8. Organizator wystawi Uczestnikowi wyjazdu fakturę VAT na wysokość wkładu własnego oraz na VAT od dofinansowania po końcowym rozliczeniu Wyjazdu, jeżeli faktura zaliczkowa wystawiona po dokonaniu wpłaty wkładu własnego zgodnie z ust. 3 powyżej będzie się różniła od kwot wskazanych w rozliczeniu końcowym.
9. Strony przyjmują obowiązek zapłaty kwoty wynikającej z ostatecznego rozliczenia w terminie 14 dni od wystawienia Faktury VAT.
10. Uczestnik wyjazdu wyraża zgodę na przyjmowanie faktur drogą elektroniczną na adres: (w tym w postaci pliku .pdf) zgodnie z art. 106n ustawy o podatku od towarów i usług.
11. Strony oświadczają, że są świadome wejścia w życie przepisów dotyczących Krajowego Systemu e-Faktur (KSeF), które wprowadzają obowiązek wystawiania i otrzymywania faktur ustrukturyzowanych za pośrednictwem KSeF w transakcjach B2B.

§ 5 Przetwarzanie danych

Zgodnie z przepisem art. 13 ust. 1 i ust. 2, a także art. 14 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego w dalszej części RODO, Agencja Rozwoju Pomorza Spółka Akcyjna z siedzibą w Gdańsku, zwana w dalszej części Spółką informuje, że:

1. Administrator Danych

Administratorem Pani/Pana danych osobowych będzie Agencja Rozwoju Pomorza Spółka Akcyjna z siedzibą w Gdańsku (adres: Al. Grunwaldzka 472 D, 80 - 309 Gdańsk, tel.: + 48 58 323 31 00, adres e-mail: sekretariat@arp.gda.pl).

2. Inspektor Ochrony Danych

Fundusze Europejskie dla Pomorza 2021-2027

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. | Al. Grunwaldzka 472 D | 80-309 Gdańsk

tel. 58 32 33 100 | sekretariat@arp.gda.pl | www.arp.gda.pl

Zarząd: Sławomir Kosakowski – Prezes Zarządu, Rafał Dubel – Wiceprezes Zarządu

ARP S.A. zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk – Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

w Rejestrze Przedsiębiorców pod nr KRS 4441, NIP: 583-000-20-02, Regon: 190044530

Kapitał zakładowy: 26.320.000,00 zł, Kapitał wpłacony: 26.320.000,00 zł.

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.



Spółka Samorządu
Województwa Pomorskiego



Spółka wyznaczyła Inspektora Ochrony Danych, z którym może Pani/Pan skontaktować się w sprawach ochrony swoich danych osobowych pod e-mailem: rodo@arp.gda.pl lub pisemnie na adres siedziby Spółki.

3. Cele i podstawy przetwarzania

- 1) dane osobowe osób będących stroną umowy, upoważnionych do reprezentacji, pełnomocników przetwarzane będą w celu realizacji umowy, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO;
- 2) dane osobowe przetwarzane będą w celu archiwizacji i rozliczeń finansowo - księgowych, w tym podatkowych, a także w związku z ustawą z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021-2027, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO (tj. wypełnienia obowiązków prawnych ciążyących na administratorze danych);
- 3) dane osobowe przetwarzane będą w celu dochodzenia, ustalenia i obrony przed roszczeniami. Ponadto, dane osobowe osób wskazanych w umowie lub w późniejszym kontakcie stron jako odpowiedzialnych za wykonanie umowy, będą przetwarzane w celu współpracy w sprawach związanych z realizacją umowy, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (tj. wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora lub stronę trzecią).

4. Odbiorcy danych

Dane osobowe będą przekazywane podmiotom, którym udostępnimy dokumentację m.in. instytucjom i podmiotom Unii Europejskiej realizującym zadania związane z obsługą Funduszy Europejskich. Dane osobowe będziemy przekazywać innym podmiotom, którym zlecimy usługi związane z powierzaniem przetwarzania danych osobowych, w tym dostawcom usług informatycznych, usług archiwizacji i niszczenia dokumentów. Takie podmioty będą przetwarzać dane na podstawie umowy z nami i tylko zgodnie z naszymi poleceniami. Ponadto w zakresie stanowiącym informację publiczną dane będą ujawniane każdemu zainteresowanemu (i uprawnionemu) taką informacją, a także publikowane w BIP.

Dane osobowe uczestników w wyjeździe na targi CPHI Korea, będziemy przekazywać poza Europejski Obszar Gospodarczy tj. do Korei, na podstawie Decyzji Wykonawczej Komisji (UE) 2022/254 z dnia 17 grudnia 2021 r. na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 w sprawie odpowiedniej ochrony danych osobowych przez Republikę Korei na podstawie ustawy o ochronie danych osobowych.

5. Okres przechowywania danych

Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres realizacji umowy i okres przedawnienia roszczeń wynikających z realizowanej przez strony umowy, a także okres obowiązku przechowywania dokumentów księgowych, związanych z realizowaną umową, na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości. Nadto, Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane w związku z realizacją projektów współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej w ramach programów krajowych i międzynarodowych realizowanych przez Spółkę do upływu terminów wynikających z zawartych umów do dnia 31 grudnia 2034 r.

6. Prawa osób, których dane dotyczą

1. Zgodnie z RODO, przysługuje Pani/Panu prawo żądania od Administratora:
 - 1) dostępu do swoich danych;
 - 2) do sprostowania (poprawiania) swoich danych;

Fundusze Europejskie dla Pomorza 2021-2027

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. | Al. Grunwaldzka 472 D | 80-309 Gdańsk

tel. 58 32 33 100 | sekretariat@arp.gda.pl | www.arp.gda.pl

Zarząd: Sławomir Kosakowski – Prezes Zarządu, Rafał Dubel – Wiceprezes Zarządu

ARP S.A. zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk – Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

w Rejestrze Przedsiębiorców pod nr KRS 4441, NIP: 583-000-20-02, Regon: 190044530

Kapitał zakładowy: 26.320.000,00 zł, Kapitał wpłacony: 26.320.000,00 zł.

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.



Spółka Samorządu
Województwa Pomorskiego



- 3) do usunięcia danych, ograniczenia przetwarzania danych;
 - 4) do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
2. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana narusza przepisy RODO.

7. Informacja o dobrowolności podania danych

Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest warunkiem zawarcia umowy. Jest Pani/Pan zobowiązana/y do ich podania, a konsekwencją niepodania danych osobowych będzie niemożność zawarcia umowy/utrudnienie w prawidłowym realizowaniu umowy.

§ 6 Postanowienia końcowe

1. Niniejsza umowa podlega prawu polskiemu i będzie interpretowana zgodnie z tym prawem.
2. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Spory wynikłe w toku realizacji umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Organizatora.
4. Organizator może w każdym czasie wypowiedzieć niniejszą umowę, jeżeli Uczestnik rażąco uchybia obowiązkom określonym w niniejszej umowie, po uprzednim wezwaniu w formie dokumentowej.
5. Wszelkie zmiany umowy oraz oświadczenia woli o wypowiedzeniu umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. Jeżeli jakakolwiek część umowy zostanie uznana przez sąd właściwy lub inny upoważniony organ za nieważną, polegającą unieważnieniu, pozbawioną mocy prawnej, nieobowiązującą lub niewykonalną, pozostałe części umowy będą nadal uważane za w pełni obowiązujące i wiążące, a Strony działając w dobrej wierze, zastąpią takie postanowienie postanowieniem ważnym i wykonalnym, które będzie najpełniej oddawać ekonomiczny sens pierwotnego zapisu.
7. Wierzytelności i obowiązki Uczestnika, jakie mogą powstać przy realizacji niniejszej Umowy w stosunku do Organizatora, nie mogą być przedmiotem cesji (przelewu, sprzedaży) oraz przejęcia długu.
8. Organizator oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.
9. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

UCZESTNIK WYJAZDU

ORGANIZATOR

Fundusze Europejskie dla Pomorza 2021-2027

Agencja Rozwoju Pomorza S.A. | Al. Grunwaldzka 472 D | 80-309 Gdańsk

tel. 58 32 33 100 | sekretariat@arp.gda.pl | www.arp.gda.pl

Zarząd: Sławomir Kosakowski – Prezes Zarządu, Rafał Dubel – Wiceprezes Zarządu

ARP S.A. zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk – Północ w Gdańsku VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

w Rejestrze Przedsiębiorców pod nr KRS 4441, NIP: 583-000-20-02, Regon: 190044530

Kapitał zakładowy: 26.320.000,00 zł, Kapitał wpłacony: 26.320.000,00 zł.

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.



Spółka Samorządu
Województwa Pomorskiego